

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

**Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету
по программам о работе ее второй возобновленной
тридцать восьмой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
15 мая 2002 года

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Distr.
GENERAL

TD/B/49/3
TD/B/WP/149
28 May 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету
по программам о работе ее второй возобновленной
тридцать восьмой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
15 мая 2002 года

СОДЕРЖАНИЕ

Глава		Стр.
I.	Решение, принятое Рабочей группой по вопросу о финансировании участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в совещаниях экспертов ЮНКТАД.....	4
II.	Финансирование участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в совещаниях экспертов ЮНКТАД	6
III.	Организационные вопросы.....	9

Глава I

ФИНАНСИРОВАНИЕ УЧАСТИЯ ЭКСПЕРТОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ В СОВЕЩАНИЯХ ЭКСПЕРТОВ ЮНКТАД

Решение

Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам,

ссылаясь на свое решение, принятое в ходе первой части своей тридцать восьмой сессии в сентябре 2001 года, в котором она поручила Председателю провести неофициальные консультации со всеми заинтересованными делегациями относительно финансирования участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях достижения договоренности по этому вопросу,

признавая, что для формирования консенсуса и учета мнений экспертов в ходе обсуждений важно, чтобы эксперты из развивающихся стран и стран с переходной экономикой могли участвовать в совещаниях экспертов ЮНКТАД,

ссылаясь на пункт 15 руководящих принципов в отношении функционирования межправительственного механизма ЮНКТАД (TD/B(S-XIX)/4), одобренных в Бангкоке на девятнадцатой специальной сессии Совета, посвященной среднесрочному обзору, где говорится, что участие экспертов из развивающихся стран в работе совещаний экспертов ЮНКТАД будет расширено путем выделения предсказуемых финансовых ресурсов,

ссылаясь далее на приложение к руководящим принципам, в частности на пункт 1, в котором члены договаривались найти до конца 2002 года долгосрочное решение для обеспечения предсказуемого финансирования участия экспертов в работе межправительственных совещаний экспертов, принимая во внимание расширение участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой на основе принципа справедливого географического представительства, потребностей бенефициаров, в частности НРС, и знаний соответствующих экспертов; а также согласились продолжить необходимые консультации в Рабочей группе и постановили, что если решения найдено не будет, то для урегулирования данного вопроса будет проведена специальная сессия Совета,

отмечая, что специальные положения о финансировании экспертов облегчили участие экспертов из развивающихся стран и что такое участие способствовало повышению качества и актуальности как обсуждений в ходе совещаний экспертов, так и итоговых документов этих совещаний и что межправительственный механизм ЮНКТАД явно выиграл от их участия,

1. *принимает к сведению* заверения секретариата о наличии средств для финансирования из расчета по десять экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой на одно совещание экспертов для всех совещаний экспертов в 2002 году и ряда совещаний экспертов в 2003 году;
2. *приветствует* в связи с этим внебюджетные взносы ряда стран и *призывает* доноров восполнить дефицит финансирования на 2003 год;
3. *постановляет* продолжить консультации в целях нахождения до конца 2002 года долгосрочного решения для обеспечения предсказуемого финансирования участия экспертов в межправительственных совещаниях экспертов согласно приложению к руководящим принципам в отношении функционирования межправительственного механизма ЮНКТАД;
4. *постановляет далее* включить вопрос о финансировании участия экспертов в качестве отдельного пункта в повестку дня своей тридцать девятой сессии, намеченной на сентябрь 2002 года; и *просит* Председателя Рабочей группы продолжить неофициальные консультации для нахождения решения (решений) вопроса о долгосрочном финансировании и проинформировать тридцать девятую сессию о результатах таких консультаций;
5. *высоко оценивает* усилия Председателя по поиску краткосрочного решения на 2002-2003 годы для финансирования участия экспертов и приведению в действие механизма для нахождения долгосрочного решения вопроса о предсказуемом финансировании.

Глава II

ФИНАНСИРОВАНИЕ УЧАСТИЯ ЭКСПЕРТОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ В СОВЕЩАНИЯХ ЭКСПЕРТОВ ЮНКТАД

Вступительные заявления

1. **Председатель** напомнил, что ему было предложено провести неофициальные консультации в целях достижения договоренности о финансировании участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в межправительственном механизме ЮНКТАД и вновь представить доклад Рабочей группе. Он вынес на рассмотрение Рабочей группы неофициальный проект решения.
2. **Руководитель Службы управления ресурсами секретариата ЮНКТАД** заявил, что недавно в ходе среднесрочного обзора Совет по торговле и развитию, принимая руководящие принципы в отношении функционирования межправительственного механизма, одобрил процедуры финансирования участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в совещаниях экспертов ЮНКТАД (TD/B(S-XIX)/4). На основе этих процедур секретариат предложит государствам - членам Совета из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой назначить экспертов в качестве возможных бенефициаров в рамках существующих процедур финансирования. Затем на основе принципа справедливого географического распределения секретариат обеспечит финансирование для десяти экспертов в каждом совещании экспертов. В общей сложности потребуется 560 000 долл. США на весь двухгодичный период для покрытия путевых и смежных расходов, если исходить из того, что в год будет проводиться по восемь совещаний экспертов, а стандартная ставка расходов на одного эксперта для каждого трехдневного совещания составляет 3 500 долл. США.
3. По оценкам секретариата, по состоянию на 13 мая 2001 года в общей сложности имелось 383 617 долл. США из следующих источников: 218 293 долл. США в качестве остатка ресурсов, выделенных Генеральной Ассамблеей по счету "сэкономленные средства" (секретариат удостоверился в том, что эти ресурсы остаются в наличии в течение нынешнего двухгодичного периода); 10 513 долл. США, имеющихся в настоящее время в Целевом фонде для финансирования участия экспертов из развивающихся стран, включая взносы, внесенные ранее Исландией и Маврикием, и небольшой остаток средств из взноса, внесенного Финляндией в 2000 году для финансирования участия экспертов из наименее развитых стран; 70 000 долл. США (или 61 947 долл. США за вычетом расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ), выделенных правительством

Италии из общего целевого фонда ЮНКТАД/Италии; 25 836 долл. США (или 22 864 долл. США за вычетом расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ), выделенных правительством Франции для финансирования участия экспертов НРС из существующего целевого фонда ЮНКТАД/Франции; 70 000 долл. США, выделенных правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии для финансирования участия экспертов в двух совещаниях экспертов по инвестиционным вопросам, проводимых Комиссией по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам в 2002 году (данный взнос будет использован в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Советом).

4. Этих ресурсов должно быть достаточно для покрытия финансовых потребностей в отношении восьми межправительственных совещаний экспертов в 2002 году и трех из восьми совещаний экспертов, намеченных на 2003 год. Таким образом, недостает примерно 176 300 долл. США (что приблизительно соответствует объему финансирования, необходимому для пяти совещаний экспертов). Такая дополнительная сумма должна быть выделена из внебюджетных источников, для того чтобы в полной мере обеспечить применение в 2003 году финансовых процедур, установленных Советом в его недавнем решении.

Неофициальное заседание

5. Рабочая группа продолжила свои обсуждения на неофициальном заседании.

Решение Рабочей группы

6. На своем заключительном пленарном заседании Рабочая группа одобрила проект решения, представленный Председателем, с устными поправками, внесенными делегациями. (Текст решения см. в главе I выше.)

Заключительные заявления

7. Представитель **Египта**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, просил Председателя Рабочей группы продолжить проработку вопроса о финансировании участия экспертов и как можно скорее приступить к неофициальным консультациям, желательно в течение июня.

8. Представитель **Венесуэлы** выразила сожаление в связи с тем, что пока не удалось найти долговременного решения по вопросу о финансировании участия экспертов. Она приветствовала принятое краткосрочное решение, хотя оно не является полностью удовлетворительным, и выразила надежду на то, что удастся окончательно решить эту

проблему, в том числе в рамках регулярного бюджета. Оратор высказалась за скорейшее проведение консультаций по данному вопросу.

9. Представитель **Бангладеш**, выступая от имени **наименее развитых стран**, приветствовал решение, принятое Рабочей группой. Он обратил внимание на подготовленное Председателем резюме по итогам рассмотрения эффективности и функционирования межправительственного механизма, в котором говорится о том, что Совет должен принять решение по вопросу о финансировании участия экспертов из регулярного бюджета не позднее 30 ноября 2002 года (TD/B(S-XIX)/4, часть I, пункт 17).

10. Представитель **Шри-Ланки** приветствовал решение Рабочей группы, в котором нашли отражение краткосрочные потребности, и выразил надежду на плодотворное проведение дискуссий в целях нахождения окончательного решения.

11. Представитель **Японии** подчеркнул заинтересованность его страны в улучшении функционирования совещаний экспертов.

12. Представитель **Беларуси** заявила о том, что ее страна поддерживает решение, принятое Рабочей группой.

Глава III

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие сессии

13. Тридцать восьмая сессия Рабочей группы была открыта Председателем Рабочей группы.

В. Должностные лица

14. Должностными лицами второй возобновленной тридцать восьмой сессии Рабочей группы были те же должностные лица, которые были избраны на ее 144-м пленарном заседании 17 сентября 2001 года, а именно: Председатель - г-н Арнальдо Абети (Италия) и заместитель Председателя-докладчик - г-жа Готхани Индикадахена (Шри-Ланка).
